



2018 年 8 月份預留比賽航道安排

Special Race Course Arrangement – August 2018

(頁 Page 1/2)

(As at 16.7.2018)

日期 Date	比賽時間 Competition Time	沙田賽艇中心 出艇時間 Boat Outing Time from STRC	賽馬會石門賽艇中 心出艇時間 Boat Outing Time from JCSMRC	封河 時間 River Closure	活動 Event	預留比賽航道 Race Course (Distance Mark/ 標誌牌)	@主辦單位 Organizer	架設航道 日期/時間 Race Course Setup Work (Date/Time)	拆卸航道 日期/時間 Race Course Dismantle (Date/Time)
5.8.2018 (日) (Sun)	08:30 - 18:00	活動時暫停開放 (只供參與活動的賽艇使用) Temporary closure during event (Only for participants in the rowing event) (所有艇隻必須於上午 8 時前返回沙田及 賽馬會石門賽艇中心碼頭。 All Rowing Boats must return to pontoon of STRC and JCSMRC on or before 08:00 am)		Nil 無	城門河賽艇賽 III Shing Mun River Regatta III	“0-2000”米/M 標誌牌/ Distance Marker	HKCRA	Nil 無	Nil 無
18.8.2018 (六) (Sat)	08:30 - 18:00	活動時暫停開放 (只供參與活動的賽艇使用) Temporary closure during event (Only for participants in the rowing event) (所有艇隻必須於上午 8 時前返回沙田及 賽馬會石門賽艇中心碼頭。 All Rowing Boats must return to pontoon of STRC and JCSMRC on or before 08:00 am)		08:30 - 18:00	成龍挑戰盃 2018 年全港大 學賽艇錦標賽 Jackie Chan Challenge Cup Hong Kong Universities Rowing Championships 2018	“-500-2000” 米/M 標誌牌/ Distance Marker	HKURCOC	13.8.2018 - 17.8.2018 (09:00 – 18:00)	20.8.2018 - 22.8.2018 (09:00 – 18:00)
19.8.2018 (日) (Sun)									



日期 Date	比賽時間 Competition Time	沙田賽艇中心 出艇時間 Boat Outing Time from STRC	賽馬會石門賽艇中心 出艇時間 Boat Outing Time from JCSMRC	封河 時間 River Closure	活動 Event	預留比賽航道 Race Course (Distance Mark/ 標誌牌)	@主辦單位 @Organizer	架設航道 日期/時間 Race Course Setup Work (Date/Time)	拆卸航道 日期/時間 Race Course Dismantle (Date/Time)
25.8.2018 (六) (Sat)	08:30 - 13:00	比賽時暫停開放 (只供參與比賽的 賽艇使用) Temporary closure during race (Only for participants in the rowing race) (所有艇隻必須於 上午 8 時前返回沙 田賽艇中心碼頭. All Rowing Boats must return to pontoon of STRC on or before 08:00 am)	08:30 - 13:00	Nil 無	青少年賽艇分齡賽第 4 站 - 單人艇 2000 米 Youth Rowing Age Group Time Trial (Stage 4) - Single 2000m	“0-2000”米 /M“ 標誌牌/ Distance Marker	HKCRA	Nil 無	Nil 無

**The captioned river course will be reserved for related competitions. Centre Users please keep clear and pay special attention on the river during the above specific periods to avoid accident. Thank you for your co-operation.**

上述所列航道將會預留作比賽之用，請各中心使用者切勿於上述比賽日期和時間內進入該段比賽航道及密切留意河面的狀況，以免發生危險，多謝合作。

**Remarks:備註:**

HKURCOC = Hong Kong Universities Rowing Championships Organizing Committee 全港大學賽艇錦標賽籌備委員會

HKCRA = Hong Kong, China Rowing Association 中國香港賽艇協會

通告有效期直至：2018 年 8 月 31 日 / Notice Effective till: 31 August 2018

中國香港賽艇協會

Hong Kong, China Rowing Association

16.7.2018